



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



7802/10 (Presse 70)

(OR. en)

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3004-то заседание на Съвета

Общи въпроси

Брюксел, 22 март 2010 г.

Председател **Г-н Miguel Ángel MORATINOS**
Министър на външните работи и сътрудничеството на
Испания

З А П Е Ч А Т А

Основни резултати от заседанието на Съвета

*Съветът обсъди подготовката за пролетното заседание на **Европейския съвет**, на което специално внимание ще бъде обърнато на разработването на нова европейска стратегия за **работни места и растеж** — Стратегия ЕС 2020 — и на **изменението на климата** във връзка с последващите действия след конференцията в Копенхаген през декември..*

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
 ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД	
ПОДГОТОВКА ЗА ПРОЛЕТНОТО ЗАСЕДАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ	6
ЕВРОПЕЙСКА СЛУЖБА ЗА ВЪНШНА ДЕЙНОСТ	7
 ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ	
<i>ОБЩИ ВЪПРОСИ</i>	
– Доклад относно работата в рамките на другите състави на Съвета	8
<i>ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА ЗАЕТОСТТА</i>	
– Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за Литва	8
<i>ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ</i>	
– Изисквания за безопасност на местата за спане на деца — процедура на комитет	8
<i>ПРОЗРАЧНОСТ</i>	
– Прозрачност — публичен достъп до документи	9

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ

Правителствата на държавите-членки и Комисията бяха представени, както следва:

Белгия:

Г-н Olivier CHASTEL

Държавен секретар по външните работи към министъра на външните работи, отговарящ за подготовката на председателството на ЕС

България:

Г-н Константин ДИМИТРОВ

Заместник-министър на външните работи

Чешката република:

Г-н Jan KOHOUT

Заместник министър-председател и министър на външните работи
Министър на европейските въпроси

Г-н Juraj CHMIEL

Дания:

Г-н Claus GRUBE

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Германия:

Г-н Guido WESTERWELLE

Министър на външните работи

Естония:

Г-н Raul MÄLK

Постоянен представител

Ирландия:

Г-н Micheál MARTIN

Министър на външните работи

Гърция:

Г-н Dimitrios DROUTSAS

Заместник-министър на външните работи

Испания:

Г-н Miguel Ángel MORATINOS CUYAUBÉ

Г-н Diego LÓPEZ GARRIDO

Министър на външните работи и сътрудничеството
Заместник-министър за Европейския съюз

Франция:

Г-н Bernard KOUCHNER

Министър на външните работи и европейските въпроси

Италия:

Г-н Franco FRATTINI

Министър на външните работи

Кипър:

Г-н Marcos KYPRIANOU

Министър на външните работи

Латвия:

Г-жа Ilze JUHANSONE

Директор на дирекция „Европейски съюз“ към
Министерство на външните работи

Литва:

Г-н Audronius AŽUBALIS

Министър на външните работи

Люксембург

Г-н Jean ASSELBORN

Заместник министър-председател, министър на външните работи и имиграцията

Унгария:

Г-н Péter BALÁZS

Министър на външните работи

Малта:

Г-н Richard CACHIA-CARUANA

Постоянен представител

Нидерландия:

Г-н Maxime VERHAGEN

Министър на външните работи

Австрия:

Г-н Michael SPINDELEGGER

Федерален министър на европейските и международните въпроси

Полша:

Г-н Mikołaj DOWGIELEWICZ

Държавен секретар по европейските въпроси

Португалия:

Г-н Pedro LOURTIE

Държавен секретар по европейските въпроси

Румъния:

Г-н Teodor BACONSCHI

Министър на външните работи

Словения

Г-н Mitja GASPARI

Министър без портфейл, отговарящ за растежа и европейските въпроси

Словакия:

Г-н Miroslav LAJČÁK

Министър на външните работи

Финландия:

Г-жа Astrid THORS

Министър на миграцията и европейските въпроси

Швеция:

Г-жа Birgitta OHLSSON

Министър по европейските въпроси

Обединеното кралство:

Г-н David MILIBAND

Министър на външните работи и по въпросите на Британската общност

.....

Комисията:

Г-н Maroš ŠEFČOVIČ

Заместник-председател

.....

Други участници:

Г-жа Catherine ASHTON

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ПОДГОТОВКА ЗА ПРОЛЕТНОТО ЗАСЕДАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ

Съветът разгледа проекта за заключения за пролетното заседание на Европейския съвет, което ще се проведе в Брюксел на 25 и 26 март.

Очаква се Европейският съвет да занимае със следните въпроси:

- Работни места и растеж: подготовка за нова европейска стратегия, Стратегия „ЕС 2020“;
- Изменение на климата: последващи действия след конференцията на ООН в Копенхаген през декември.

По отношение на работните места и растежа, Европейският съвет се очаква да постигне съгласие по общата рамка на новата стратегия във връзка със съобщението на Комисията (док. [7110/10](#)) и подготвителната работа, извършена от няколко състава на Съвета. Очаква се Европейският съвет да приеме новата стратегия на заседанието си през юни.

Европейският съвет ще направи и преглед на полаганите от ЕС и от държавите-членки усилия за преодоляване на икономическата криза и ще обсъди въпроси, свързани с Г-20 и конкурентоспособността в рамките на Европейския съюз.

По отношение на изменението на климата, Европейският съвет ще направи преглед на последващите действия след конференцията в Копенхаген, като разчита на подготвителната работа, извършена от два състава на Съвета (Околна среда, Икономически и финансови въпроси), и съобщението от Комисията (док. [7438/10](#)).

ЕВРОПЕЙСКА СЛУЖБА ЗА ВЪНШНА ДЕЙНОСТ

Съветът обсъди на съвместно заседание (Общи въпроси/Външни работи) организацията и функционирането на бъдещата Европейска служба за външна дейност предвид предстоящото предложение на върховния представител г-жа Катрин Аштън.

В рамките на Съвета тече подготвителна работа за Европейската служба за външна дейност, която е едно от най-значимите нововъведения на Договора от Лисабон, който влезе в сила на 1 декември. Председателството възнамерява да положи всички усилия за постигане на скорошно съгласие относно решението и свързаните с него законодателни предложения.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**ОБЩИ ВЪПРОСИ****Доклад относно работата в рамките на другите състави на Съвета**

Съветът взе под внимание доклад на председателството относно взетите решения и въпросите, които са в процес на обсъждане в различните състави на Съвета (док. [7050/10](#)).

ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА ЗАЕТОСТТА**Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за Литва**

Съветът прие две решения за мобилизиране на общо 1,19 млн. евро от фонда на ЕС за приспособяване към глобализацията за подпомагане на съкратените работници в секторите на производството на мебели и производството на облекло в Литва (док. [7113/10](#) + [7114/10](#)).

662 000 евро са отделени за съкратените работници от литовския сектор за производство на мебели и 523 000 евро — за съкратените работници от литовския сектор за производство на облекло. Мерките за подпомагане трябва да бъдат съфинанасирани от Литва и включват обучение, насочване за заетост, помощ при търсене на работа и съдействие за предприемаческа дейност.

ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**Изисквания за безопасност на местата за спане на деца — процедура на комитет**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на решение относно изискванията за безопасност, на които трябва да отговарят продуктите, използвани на местата за спане на деца, в съответствие с директива 2001/95 (док. [5769/10](#)).

В съответствие с процедурата по регулиране с контрол Съветът може да се противопостави на акт, който надхвърля изпълнителните правомощия на Комисията, не е съвместим с целта или съдържанието на основния акт или при който не са спазени принципите на субсидиарност или пропорционалност.

ПРОЗРАЧНОСТ

Прозрачност — публичен достъп до документи

Съветът прие:

- отговор на потвърдително заявление, подадено от г-н Alexander MacKenzie (05/с/01/10), като делегациите на Финландия и Швеция гласуваха против (док. [6212/10](#)); както и
 - отговор на потвърдително заявление № 06/с/01/10, като делегациите на Финландия и Швеция гласуваха против (док. [6456/10](#)).
-